

कृपया सर्व आवश्यक तपशील ठळक अक्षरात भरा. योग्य चौकटीत

☒ बरोबरची खूण करा.

☐ आवेदन क्र.: _____

ईसीएल फायनान्स लिमिटेड ☐ एडलवाइस रिटेल फायनान्स लिमिटेड ☐

अर्जदाराची माहिती

1. अर्जदाराचे नाव: _____

2. कर्जदाराच्या संस्थेचे नाव: _____

3. संस्थेच्या नोंदणीकृत कार्यालयाचा पत्ता: _____

4. संस्थेचा पत्रव्यवहाराचा पत्ता ☐ होय (वरीलप्रमाणेच) ☐ नाही

5. स्वीकारार्ह केवायसी दस्तऐवज जे सादर करणे आवश्यक आहे,

☐ महापालिका अधिकाऱ्यांनी लघु व मध्यम उद्योग कायद्यांतर्गत दिलेले प्रमाणपत्र/ महापालिकेने दिलेला परवाना/आस्थापनेचे प्रमाणपत्र /परवाना/दुकान वाटप पत्र.

☐ केंद्र सरकार किंवा राज्य सरकारच्या प्राधिकरणाने/विभागाने दिलेले कोणतेही नोंदणी/परवाना प्रमाणपत्र,

☐ जीएसटी/व्हॅट/टीआयएन/टीएन/व्यावसायिक कर प्राधिकरण/कामगार कायदा याअंतर्गत नोंदणीचे प्रमाणपत्र/कारखाना नोंदणी प्रमाणपत्र,

☐ भागीदारी करार व नोंदणी प्रमाणपत्र, (नोंदणीकृत संस्थांसाठी) /एमओए व एओए (कंपन्यांसाठी) स्थापना प्रमाणपत्रासह व व्यवसाय प्रारंभ प्रमाणपत्र (पीएलसीच्या संदर्भात)

☐ दस्तऐवजाचा प्रकार व क्रमांक: _____ अंतिम तारीख (लागू असल्यास): _____

6. व्यवसाय सुरू झाल्याची तारीख: _____ 7. व्यवसायाच्या स्थापनेची तारीख: _____ 8. कर्मचाऱ्यांची संख्या _____

9. व्यवसायाचे ठिकाण : _____ 10. पॅन: _____

11. सीआयएन: _____ 12. जीएसटी क्र.: _____

13. सीकेवायसी: नवीन _____

14. सीकेवायसी क्रमांक: _____

15. व्यवसायाचे स्वरूप _____

16. गैर व्यावसायिक ☐ व्यावसायिक ☐ डॉक्टर ☐ सीए/सीएस/ सीडब्ल्यूए ☐ आर्किटेक्ट ☐ वकील ☐ इतर _____

17. संपर्क करायच्या व्यक्तीचे नाव: _____ पद: _____

दूरध्वनी क्रमांक: _____ भ्रमणध्वनी क्रमांक: _____ ईमेल पत्ता _____

मालकीहक्क संस्था/भागादारी संस्था/खाजगी मर्यादित कंपनी/सार्वजनिक मर्यादित कंपनीचे मालक/भागीदार/संचालकांचे तपशील

नाव	पत्ता	नफ्यातील वाटा %	एकूण अनुभव	पॅन	डीआयएन

सह-अर्जदार - I माहिती

1. नाव _____

2. वडिलांचे/पतीचे नाव _____

3. आईचे नाव _____

4. जन्मतारीख: _____ वैवाहिक स्थिती ☐ हो ☐ ना

5. पॅन: _____ भारतीय नागरिक ☐ हो ☐ ना

लिंग: _____

6. काही अपंगत्व असल्यास: ☐ शारीरिक अपंगत्व ☐ दृष्टी दोष ☐ इतर काही असल्यास (कृपया नमूद करा)

7. सीकेवायसी आवेदन प्रकार: _____

8. सीकेवायसी क्र: _____

9. ओळखपत्र दस्तऐवजाचा प्रकार _____

10. संबंधित ओळखपत्र क्र: _____

11. उद्योग: _____

12. उत्पन्नाचे स्त्रोत: _____

13. उत्पन्न श्रेणी: _____

14. पारपत्र/चालक परवान्याची अंतिम तारीख: _____

सह-अर्जदार 1

कृपया अलिकडचे रंगीत छायाचित्र चिकटवून त्यावर स्वाक्षरी करा

सह-अर्जदार - II माहिती

1. नाव _____

2. वडिलांचे/पतीचे नाव _____

3. आईचे नाव _____

4. जन्मतारीख: _____ वैवाहिक स्थिती ☐ हो ☐ ना

5. पॅन: _____ भारतीय नागरिक ☐ हो ☐ ना

लिंग: _____

6. काही अपंगत्व असल्यास: ☐ शारीरिक अपंगत्व ☐ दृष्टी दोष ☐ इतर काही असल्यास (कृपया नमूद करा)

7. सीकेवायसी आवेदन प्रकार: _____

8. सीकेवायसी क्र: _____

9. ओळखपत्र दस्तऐवजाचा प्रकार _____

10. संबंधित ओळखपत्र क्र: _____

11. उद्योग: _____

12. उत्पन्नाचे स्त्रोत: _____

13. उत्पन्न श्रेणी: _____

14. पारपत्र/चालक परवान्याची अंतिम तारीख: _____

सह-अर्जदार 2

कृपया अलिकडचे रंगीत छायाचित्र चिकटवून त्यावर स्वाक्षरी करा

Version no. 1.9 Dated 27.03.2025

10. निवासाचा पत्ता _____
शहर _____ पिन कोड
राज्य _____

11. सध्याच्या पत्त्यावरील निवासाची वर्षे _____ स्वतःचे ☐ भाड्याचे ☐
कंपनीने दिलेले ☐ इतर ☐

12. कायमस्वरूपी पत्ता _____
शहर _____ पिन कोड
राज्य _____
एसटीडी कोड _____ दूर क्र. _____ भ्रमणध्वनी क्र. _____
ईमेल _____

13. शैक्षणिक पात्रता ☐ पदवीपूर्व ☐ पदवी ☐ पदव्युत्तर
व्यावसायिक असल्यास ☐ सीए ☐ डॉक्टर ☐ आर्किटेक्ट ☐ वकील
☐ इतर _____

14. जन्म देश: _____

15. निवासाची स्थिती: _____

16. तुम्ही अमेरिकेतील निवासी आहात का?: _____

17. तुम्ही अमेरिकी नागरिक आहात का?: _____

18. तुमच्याकडे अमेरिकेचे कायमस्वरूपी निवासी कार्ड (ग्रीन कार्ड) आहे का?: _____

19. जर 1 ते 3 यापैकी कोणत्याही प्रश्नांचे उत्तर होय असेल तर कृपया: _____

20. अर्ज डब्ल्यू9 मध्ये तुमचा सामाजिक सुरक्षा क्रमांक असलेला तुमचा कर ओळख क्रमांक द्या _____

21. तुम्ही राजकीय संबंध असलेली व्यक्ती (पीईपी) आहात का ☐ होय ☐ नाही

22. तुम्ही कोणत्याही नोंदणीकृत बँकेचे किंवा त्याच्या समूहातील कंपन्यांचे संचालक आहात का? ☐ होय ☐ नाही

सह-अर्जदार - I माहिती (गैर-वैयक्तिक)

1. नाव: _____

2. समावेशाची तारीख: _____

3. PAN: _____

4. उद्योग : _____

5. उत्पन्नाचे स्त्रोत : _____

6. उत्पन्न श्रेणी : _____

7. खंड: _____

8. आयडी डॉक्युमेंट प्रकार: _____

9. बिझनेस स्ट्रक्चर: _____

10. जीएसटी: _____

11. सध्याच्या पत्त्यावर वर्ष: _____

12. मोबाइल: _____

13. ईमेल आयडी: _____

14. कंपनी संपर्क नाव: _____

10. निवासाचा पत्ता _____
शहर _____ पिन कोड
राज्य _____

11. सध्याच्या पत्त्यावरील निवासाची वर्षे _____ स्वतःचे ☐ भाड्याचे ☐
कंपनीने दिलेले ☐ इतर ☐

12. कायमस्वरूपी पत्ता _____
शहर _____ पिन कोड
राज्य _____
एसटीडी कोड _____ दूर क्र. _____ भ्रमणध्वनी क्र. _____
ईमेल _____

13. शैक्षणिक पात्रता ☐ पदवीपूर्व ☐ पदवी ☐ पदव्युत्तर
व्यावसायिक असल्यास ☐ सीए ☐ डॉक्टर ☐ आर्किटेक्ट ☐ वकील
☐ इतर _____

14. जन्म देश: _____

15. निवासाची स्थिती: _____

16. तुम्ही अमेरिकेतील निवासी आहात का?: _____

17. तुम्ही अमेरिकी नागरिक आहात का?: _____

18. तुमच्याकडे अमेरिकेचे कायमस्वरूपी निवासी कार्ड (ग्रीन कार्ड) आहे का?: _____

19. जर 1 ते 3 यापैकी कोणत्याही प्रश्नांचे उत्तर होय असेल तर कृपया: _____

20. अर्ज डब्ल्यू9 मध्ये तुमचा सामाजिक सुरक्षा क्रमांक असलेला तुमचा कर ओळख क्रमांक द्या _____

21. तुम्ही राजकीय संबंध असलेली व्यक्ती (पीईपी) आहात का ☐ होय ☐ नाही

22. तुम्ही कोणत्याही नोंदणीकृत बँकेचे किंवा त्याच्या समूहातील कंपन्यांचे संचालक आहात का? ☐ होय ☐ नाही

सह-अर्जदार - II माहिती (गैर-वैयक्तिक)

1. नाव: _____

2. समावेशाची तारीख: _____

3. PAN: _____

4. उद्योग : _____

5. उत्पन्नाचे स्त्रोत : _____

6. उत्पन्न श्रेणी : _____

7. खंड: _____

8. आयडी डॉक्युमेंट प्रकार: _____

9. बिझनेस स्ट्रक्चर: _____

10. जीएसटी: _____

11. सध्याच्या पत्त्यावर वर्ष: _____

12. मोबाइल: _____

13. ईमेल आयडी: _____

14. कंपनी संपर्क नाव: _____

आवश्यक असलेल्या कर्जाचे व तारण/गहाण ठेवायच्या मालमत्तेचे/संपत्तीचे(संपत्तीचे) तपशील

1. मालमत्तेचा/संपत्तीचा(संपत्तीचा) प्रकार ☐ निवासी ☐ व्यावसायिक ☐ मिश्र वापर ☐ साधन | संपत्तीची(संपत्तीची) स्थिती जर मालमत्तेमध्ये ☐ स्वतः राहात असाल ☐ भाड्याची ☐ रिकामी

2. कर्जाची हवी असलेली रक्कम ₹ _____ आवश्यक कालावधी वर्षांमध्ये _____
मालमत्ता/संपत्तीचे(संपत्तीचे) मूल्य ₹ _____ बांधकाम क्षेत्र (चौ.फू.) _____

3. मालमत्तेचा पत्ता _____
शहर _____ पिन कोड _____ राज्य _____

4. मालमत्तेचा मालक: ☐ अर्जदार ☐ सह-अर्जदार ☐ संयुक्त ☐ इतर
संयुक्तपणे/इतर असल्यास कृपया मालकाचे नाव नमूद करा _____

5. कर्जाचा हेतू ☐ भांडवली खर्च ☐ कार्यकारी भांडवल ☐ व्यावसायिक/औद्योगिक मालमत्ता खरेदी ☐ व्यवसायिक विस्तार ☐ नवीन साधनाची खरेदी ☐ सध्याच्या साधनाची पुनर्वित्तव्यवस्था

बँक खात्याचे तपशील (Please attach a separate sheet if required)

खाते धारकाचे नाव	बँकेचे नाव	शाखा	खाते कधीपासून कार्यरत	खाते क्रमांक	वैयक्तिक/संयुक्त खाते	सावेधचे स्वरूप (ओडी/टीएल/सीसी)

विम्याची आवश्यकता (ऐच्छिक) / अतिरिक्त माहिती

1. समूह विमा संरक्षण - कर्ज ☐ होय ☐ नाही

2. इतर विमा संरक्षण ☐ होय ☐ नाही

3. आयातदार/निर्यातदार ☐ होय ☐ नाही

4. आयात/निर्यात उलाढाल : ₹ _____



ग्राहकाच्या कर्ज आवेदनाची पोचपावती

एसएमई कर्जपुरवठा

ईसीएल फायनान्स लिमिटेड (ईसीएलएफएल) / एडलवाईस रिटेल फायनान्स लिमिटेड (ईआरएफएल)

टॉवर 3, विंग 'बी', कोहिनूर सिटी मॉल, कोहिनूर सिटी, किरोळ रस्ता, कुर्ला (पश्चिम), मुंबई - 400 070 निःशुल्क क्र. 1-800-1026372 (सोम - शुक्र | सकाळी 10 ते

ईसीएल फायनान्स लिमिटेड एडलवाईस रिटेल फायनान्स लिमिटेड आवेदन क्र.:

आम्ही ईसीएल फायनान्स लिमिटेड/एडलवाईस रिटेल फायनान्स लिमिटेडकडून कर्ज घेण्यासाठी तुमचे आवेदन आल्याची पोचपावती देत आहोत. तुम्हाला काही प्रश्न व सूचना असतील तर कृपया आम्हाला दिलेल्या ईमेल पत्त्यावर पत्र पाठवा.

1. **तारणासहित कर्ज आवेदनासाठी आवेदन अर्जासोबत ₹ 15000 /- + जीएसटी** (जे परत केले जाणार नाही) एवढे आवेदन शुल्क भरायचे आहे.

अर्जदाराचे नाव अर्ज केलेली कर्जाची रक्कम

विक्री कर्मचार्याचे नाव व भ्रमणध्वनी क्रमांक तारीख

सूचना: कर्ज देण्याचा निर्णय पूर्णपणे ईसीएल फायनान्स लिमिटेड/एडलवाईस रिटेल फायनान्स लिमिटेडचा असेल. कर्जाच्या आवेदनाची स्थिती आवश्यक त्या सर्व दस्तऐवजांसह अर्ज मिळाल्यानंतर कार्यालयीन कामकाजाच्या 21 दिवसात समजेल त्यासाठी अर्जदाराच्या पत पात्रतेचे मूल्यमापन करण्याच्या एकमेव हेतूने आर्थिक संस्थेने मागितलेली सर्व व कोणतीही अतिरिक्त माहिती अर्जदाराने दिली पाहिजे. तुमच्या अर्जाची स्थिती जाणून घेण्यासाठी कृपया आम्हाला आमच्या नोंदणीकृत कार्यालयामध्ये संपर्क करा किंवा आम्हाला assistance@ecif.com या पत्त्यावर लिहा. शुल्क व आकार व अटी व शर्ती आमच्या संकेतस्थळावरही उपलब्ध आहेत: www.ecifinance.edelweissfin.com / www.edelweissretailfin.com



आवश्यक दस्तऐवज

- स्वाक्षरी केलेला आवेदन अर्ज
- नोंदणी प्रमाणपत्र व भागीदारी करार
- ओळखपत्र व पत्त्याच्या पुराव्याची प्रत (अधिकृतपणे वैध दस्तऐवज म्हणजे आधार, पारपत्र, डीएल, एनपआर पत्र, नरेगा पत्र, नरेगा कार्ड, मतदार ओळख पत्र) व कंपनीच्या केवायसी व एएमएल धोरणानुसार पत्त्याचा पुरावा म्हणून ग्राह्य धरले जाणारे इतर अधिकृतपणे वैध दस्तऐवज
- संचालक मंडळाचा ठराव
- कंपनीच्या केवायसी व एएमएल धोरणानुसार व्यवसायाचा पुरावा
- सीओआय व सामंजस्य करार व संघटनेची नियमावली
- व्यावसायिक कर्जासाठी मागील 2 वर्षांचे लेखा परीक्षण केलेले आर्थिक व आयकर परतावे.
- एसएमई तारणासहित कर्ज व यंत्रसामग्रीसाठी कर्जाकरता मागील 3 वर्षांचे लेखापरीक्षण केलेले आर्थिक व आयकर परतावे.
- कंपनी/संस्थेच्यावतीने व्यवसाय चालवण्यासाठी व्यवस्थापक, भागीदार, अधिकारी किंवा कर्मचाऱ्यांना देण्यात आलेले मुखत्यार पत्र
- बँकेची मागील सहा महिन्यांची विवरणपत्रे
- पॅन किंवा पॅनऐवजी अर्ज 60.
- शिल्लक हस्तांतरण व्यवहारांच्या बाबतीत, कर्जदाराला ईसीएल फायनान्स लिमिटेडच्या लाभात मुखत्यारपत्र निष्पादन करावे लागेल, जे ईसीएल फायनान्स लिमिटेड/ एडलवाईस रिटेल फायनान्स लिमिटेडला सध्या अस्तित्वात असलेल्या कर्ज संस्था ज्यांच्याकडून कर्ज ताब्यात घेतले जात आहे त्यांच्याकडून मालमतेचे दस्तऐवज गोळा करण्याचा अधिकार देईल.

सर्वात महत्वाच्या अटी आणि शर्ती

ईसीएलएफएल/ईआरएफएलला पूर्णपणे त्यांच्या निर्णयानुसार व तुम्हाला सूचित करून, www.ecfinance.edelweissfin.com / www.edelweissretailfin.com वर दिलेल्या तपशीलांप्रमाणे संभाव्यपणे शुल्क व आकारामध्ये सुधारणा किंवा बदल करण्याचा हक्क असेल व अशा सर्व सुधारणा किंवा बदल प्रभावी व तुमच्यावर बंधनकारक मानला जाईल. या शुल्कामध्ये व आकारामध्ये संबंधित कर, शैक्षणिक अधिभार व इतर सरकारी कर, वसुली समाविष्ट नाही. घेतलेल्या कर्ज सुविधेवरील लागू असलेले व्याज दर कर्ज वितरणाच्या(वितरणांच्या) दिवशी त्या तारखेला(तारखांना) लागू असलेल्या व्याज दराएवढे असतील व कर्जपुरवठादार ग्राहकाचे इतर गोष्टींसोबत व्यावसायिक शिक्षण, पतयोग्यता, जोखीम स्वरूप, सुरक्षितता, परतफेड करण्यासंदर्भातील पार्श्वभूमी, बाह्य गुणांकन इत्यादींच्या आधारे मूल्यांकन करेल. कंपनीने स्वीकारलेल्या व्याजदराच्या नमुन्याच्या आधारे, एकाच उत्पादनासाठीचा व्याजदर व कालावधी वेगवेगळ्या ग्राहकांसाठी वेगवेगळा असू शकतो जे वर नमूद केलेल्या घटकांवर आधारित असेल.

Vernacular Declaration

ENGLISH

Annexure III

Vernacular Declaration Form

I, _____ aged _____ years, son/daughter/spouse of _____ residing at _____
_____ (address) do hereby solemnly affirm and declare as under:

I have been read out and explained the contents of all the loan documents and all other Transaction documents incidental to availing the loan of an amount of _____ from ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (Lender) by me in the _____ language known to me, and

I hereby affirm, confirm and declare that I have affixed my signature on the Loan Documents in the vernacular language after understanding the terms and conditions of all the Loan Documents and its implications on my interests and I do hereby agree to abide by all the terms and conditions of the loan and the clauses of the same.

I further confirm and declare that I have executed this declaration without any undue influence, coercion, misrepresentation or fraud and I have given this affidavit with my free consent and will.

Signature/Thumb impression of Applicant/co-applicant signing in Vernacular Language _____

Date: _____

Place: _____

Name: Mr./Ms. _____ [the Declarant (Branch/Relationship Manager/Official of the Lender)]

Signature of the Official of the Lender: _____

Note:

1. This declaration is required to be taken where Borrower does not understand English and the documents are in English.
2. This is a declaration form & is not required to be executed on Stamp Paper nor to be notarised

HINDI

परिशिष्ट III

स्थानीय भाषा घोषणा प्रपत्र

मैं, _____, आयु _____ वर्ष, पुत्र/पुत्री/पति/पत्नी _____ (पता) का निवासी हूँ, मैं एतद्वारा सत्यनिष्ठा से प्रतिज्ञान करता/ती हूँ और घोषणा करता/ती हूँ कि:

मुझे ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ऋणदाता) से _____ राशि का ऋण प्राप्त करने से संबंधित सभी ऋण दस्तावेजों और अन्य सभी लेन-देन के दस्तावेजों की अंतर्वस्तु को मेरी स्थानीय भाषा में पढ़कर सुना दिया गया है, तथा

मैं एतद्वारा प्रतिज्ञान, पुष्टि और घोषणा करता/ती हूँ कि मैंने सभी ऋण दस्तावेजों की शर्तों और मेरे हितों पर पड़ने वाले इसके प्रभावों को स्थानीय भाषा में अच्छी तरह से समझने के बाद ऋण दस्तावेजों पर अपने हस्ताक्षर किए हैं तथा मैं ऋण के सभी नियमों व शर्तों और उसके उपबंधों का पालन करने के लिए सहमत हूँ।

मैं आगे पुष्टि और घोषणा करता/ती हूँ कि मैंने बिना किसी अनुचित प्रभाव, दबाव, गलत बयानी या धोखाधड़ी के इस घोषणा का निष्पादन किया है और मैंने यह शपथ पत्र अपनी स्वतंत्र सहमति और स्वेच्छा से दिया है।

आवेदक/सह-आवेदक के हस्ताक्षर/अंगूठे का निशान, स्थानीय भाषा में हस्ताक्षर _____

तारीख: _____

स्थान: _____

नाम: श्री/सुश्री _____ [घोषणाकर्ता (शाखा)/संबंध प्रबंधक/ऋणदाता का अधिकारी]]

ऋणदाता के अधिकारी के हस्ताक्षर: _____

नोट:

1. इस घोषणा पत्र को उस स्थिति में लिया जाना आवश्यक है जब उधारकर्ता अंग्रेजी को नहीं समझता हो और दस्तावेज अंग्रेजी में हों।
2. यह एक घोषणा पत्र है और इसे स्टाम्प पेपर पर निष्पादित करने या नोटरीकृत करने की आवश्यकता नहीं है।

MARATHI

परिशिष्ट III

स्थानिकभाषा घोषणा फॉर्म

मी, _____ वय _____ वर्ष, मुलगा/मुलगी/पती/पत्नी _____ निवासी _____ (पत्ता) खालीलप्रमाणे गांभीर्याने पुष्टी आणि घोषणा करत आहे:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (कर्जदार) कडून _____ रकमेचे कर्ज घेण्यासंदर्भातील सर्व कर्जाची कागदपत्रे आणि इतर सर्व व्यवहार दस्तऐवजांचा मजकूर मला माहित असलेल्या _____ भाषेत मला वाचून दाखविला गेला आहे आणि समजावून सांगितला आहे आणि

सर्व कर्ज दस्तऐवजांच्या अटी व शर्ती आणि त्याचा माझ्या हितसंबंधांवर होणारा परिणाम समजून घेतल्यानंतर मी स्थानिक भाषेत कर्जाच्या कागदपत्रांवर माझी स्वाक्षरी केलीआहे याची मी पुष्टी, खात्री आणि घोषणा करतो आणि मी कर्जाच्या सर्व अटी व शर्ती आणि त्यातील कलमांचे पालन करण्यास सहमत आहे.

मी कोणत्याही अनुचित प्रभावाशिवाय, बळजबरीने, चुकीची माहिती न देता किवा फसवणुकीशिवाय या घोषणेची अंमलबजावणी केली आहे आणि मी माझ्या मुक्त संमतीने आणि इच्छेने हे प्रतिज्ञापत्र दिले आहे.

स्थानिक भाषेत स्वाक्षरी करणाऱ्या अर्जदाराची/सह-अर्जदाराची स्वाक्षरी/अंगठ्याचा ठसा _____

तारीख: _____

ठिकाण: _____

नाव: श्री./सौ.. _____ [घोषणाकर्ता (शाखा)/नसहसंबंध व्यवस्थापक/धनकोचे अधिकारी]]

कर्जदाराच्या अधिकाऱ्याची स्वाक्षरी: _____

नोंद:

1. ज्या ठिकाणी कर्जदाराला इंग्रजी समजत नाही आणि कागदपत्रे इंग्रजीत आहेत तेथे ही घोषणा घेणे आवश्यक आहे.
2. हा एक घोषणा फॉर्म आहे आणि स्टॅम्प पेपरवर अंमलात आणण्याची आवश्यकता नाही किंवा नोटरीकृत करण्याची आवश्यकता नाही

જાહેરાતનું પત્રક માતૃભાષામાં

મારું નામ _____ છે, મારી વય _____ વર્ષ છે, હું _____ નો પુત્ર/પુત્રી/જીવનસાથી છું. મારું સરનામું _____ છે. હું આથી ગંભીરતાપૂર્વક દૃઢપણે એકરાર કરું છું અને નીચે મુજબ જાહેરાત કરું છું:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ધીરાણ આપનારે) _____ ની રકમનું ધીરાણ મેળવવા સંબંધિત તમામ ધીરાણના દસ્તાવેજોના લખાણ અને વહેવાર સંબંધિત અન્ય તમામ દસ્તાવેજોના લખાણ મને _____ ભાષામાં વાંચી સંભળાવ્યા અને સમજાવ્યા છે.

હું આથી ખાતરી આપું છું, સમર્થન આપું છું અને જાહેર કરું છું કે મેં તમામ ધીરાણના દસ્તાવેજોના નિયમો અને શરતો અને મારા હિતો ઉપર થતી તેની અસરો સ્થાનિક ભાષામાં સમજ્યા પછી ધીરાણના દસ્તાવેજો ઉપર મારી સહી કરી છે અને હું આથી ધીરાણની તમામ શરતોનું અને તેની કલમોનું પાલન કરવા માટે સંમત થઉં છું.

હું વધુમાં હું સમર્થન આપું છું અને જાહેર કરું છું કે મેં આ જાહેરાત કોઈપણ અનુચિત પ્રભાવ, જબરદસ્તી, ખોટી રજૂઆત અથવા છેતરપિંડી વગર કરી છે અને મેં મારી સ્વૈચ્છિક સંમતિ અને ઇચ્છાથી આ સોગંદનામું આપ્યું છે.

સ્થાનિક ભાષામાં સહી કરનાર અરજદાર/સહ-અરજદારની સહી/અંગૂઠાની છાપ _____

તારીખ: _____

સ્થાન: _____

નામ: શ્રી/સુશ્રી _____ (જાહેરાત કરનાર (શાખા/રિલેશનશિપ મેનેજર/ધીરાણ આપનાર અધિકારી))

ધીરાણ આપનાર અધિકારીની સહી : _____

નોંધ:

- ધીરાણ લેનાર અંગ્રેજી સમજી ન શકતા હોય અને દસ્તાવેજો અંગ્રેજીમાં હોય ત્યારે આ જાહેરાત લેવી જરૂરી છે.
- આ એક જાહેરાત પત્રક છે અને તેનો અમલ સ્ટેમ્પ પેપર ઉપર કરવાની કે તે નોટરાઇઝડ કરવાની જરૂર નથી.

આঞ্চલિક ભાષાય લિખિત ઘોષણાપત્ર

આમિ, _____ વયસ _____ বছર, _____ એર _____ પુત્ર/કન્યા/પત્ની _____ નિવાસ _____ (ઠિકાના) એતદ્વારા દૃઢભાવે નિચે પ્રદત્ત વચ્ચન નિશ્ચિત કરહિ એવં ઘોષણા કરહિ:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ઋણદાતા) થેકે _____ પરિમાણ અર્થ ઋણ પાওয়ার જન્ય સમસ્ત ઋણ સંક્રાન્ત નથિ એવં અન્યાન્યા સમસ્ત લેનદેનેર નથિર વિષયવસ્તુ આમાર જાના _____ ભાષાય આમાકે પડે શોનાનો હયેછે એવં સેગુલિ બ્યાખ્યા કરા હયેછે, એવં

આમિ એતદ્વારા સ્વીકાર કરહિ, નિશ્ચિત કરહિ એવં ઘોષણા કરહિ યે આમિ સ્થાનીય ભાષાય ઋણ સંક્રાન્ત યાવતીય નથિર શર્તાવલી એવં આમાર સ્વાર્થેર ઉપર સેગુલિર પ્રભાવ બોબાર પરે ઋણેર નથિતે નિજેર સ્વાક્ષર પ્રદાન કરેહિ એવં આમિ એતદ્વારા ઋણ સંક્રાન્ત સમસ્ત નિયમ ઓ શર્તાવલી એવં ધારા મેને ચલતે સમ્મતિ પ્રદાન કરહિ।

આમિ આરઔ નિશ્ચિત કરહિ એવં ઘોષણા કરહિ યે આમિ એઈ છુક્તિટિ કોનો અચાચિત પ્રભાવ, જબરદસ્તિ, ભૂલ ઉપસ્થાપના વા જાલિયાતિ હાડાઈ કાર્યકર કરેહિ એવં આમિ આમાર વ્યક્તિગત સમ્મતિ એવં ઇચ્છાય એઈ હલ્ફનામા પ્રદાન કરેહિ।

આঞ্চલિક ભાષાય સ્વાક્ષરકારી આવેદનકારી/સહ-આવેદનકારીર સ્વાક્ષર/આંડુલેર છાપ _____

તારિથ: _____

સ્થાન: _____

નામ: શ્રી/શ્રીમતિ _____ [ઘોષણાકારી (શાખા/રિલેશનશિપ મ્યાનેજાર / ઋણદાતાર પક્ષે કર્મકર્તા)]

ઋણદાતાર કર્મકર્તાર સ્વાક્ષર: _____

નોંટઃ

- એઈ ઘોષણાટિ સેઈ ક્ષેત્રે નેઔયા પ્રયોજન યેથાને ઋણગ્રહીતા ઇંગ્રેજિ બોબેન ના એવં યાવતીય નથિ ઇંગ્રેજિતે રયેછે।
- એટિ કેવલ એકટિ ઘોષણાપત્ર એવં એટિ સ્ટેમ્પ પેપારે કાર્યકર કરા વા નોટારિ કરાર પ્રયોજન નેઈ।

ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ଘୋଷଣାକାମା ଫର୍ମ

ମୁଁ, _____ ବୟସ _____ ବର୍ଷ, _____ ଜନ୍ମ ପ୍ରତ୍ତ/କନ୍ୟା/ଜୀବନସାଥୀ ବାସିନୀ _____

(ଠିକଣା) ଏତଦ୍‌ଦ୍ୱାରା ନିମ୍ନରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ଅନୁଯାୟୀ ସୁନିଶ୍ଚିତ କରୁଛି ଏବଂ ଘୋଷଣା କରୁଛି:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ଗଣଦାତା) କଠାରୁ _____ ପରିମାଣର ଏକ ଗଣ ନେବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ଗଣ ଦଲିଲର ବିଷୟବସ୍ତୁ ଏବଂ ଏହି ଗଣ ନେବା ସମ୍ପର୍କିତ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ କାରବାର ଦଲିଲ୍ ମୁଁ ଜାଣିଥିବା ଭାଷାରେ _____ ମୋତେ ପଢ଼ି ଶୁଣାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଏବଂ ବୁଝାଇ ଦିଆଯାଇଛି ଏବଂ

ମୁଁ ଏତଦ୍‌ଦ୍ୱାରା ସ୍ୱୀକାର କରୁଛି, ସୁନିଶ୍ଚିତ କରୁଛି ଏବଂ ଘୋଷଣା କରୁଛି ଯେ ମୁଁ ସମସ୍ତ ଗଣ ଦଲିଲର ସର୍ତ୍ତ ଓ ନିୟମାବଳି ଓ ମୋର ସ୍ୱାର୍ଥ ଉପରେ ଏହାର ପ୍ରଭାବ ବିଷୟରେ ବୁଝିବା ପରେ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ଏହି ଗଣ ଦଲିଲରେ ମୋର ସ୍ୱାକ୍ଷର କରିଛି ଏବଂ ମୁଁ ଏତଦ୍‌ଦ୍ୱାରା ସମ୍ମତ ହେଉଛି ଯେ ଏହି ଗଣର ସମସ୍ତ ସର୍ତ୍ତ ଓ ନିୟମାବଳି ଓ ଏହାର ବିଧାନ ପାଳନ କରିବି।

ମୁଁ ଅତିରିକ୍ତ ଭାବରେ ସୁନିଶ୍ଚିତ କରୁଛି ଏବଂ ଘୋଷଣା କରୁଛି ଯେ କୌଣସି ଅଥବା ପ୍ରଭାବ, ବାଧ୍ୟବାଧକତା, ବୁଦ୍ଧିପୂର୍ଣ୍ଣ ଉପସ୍ଥାପନା କିମ୍ବା ଠକାମି ବ୍ୟତୀତ ମୁଁ ଏହି ଘୋଷଣାକାମା ସମ୍ପାଦିତ କରୁଛି ଏବଂ ମୁକ୍ତ ଇଚ୍ଛାରେ ଓ ସ୍ୱଇଚ୍ଛାରେ ଏହି ସତ୍ୟାର୍ପଣ ପ୍ରଦାନ କରିଛି।

ଭର୍ତ୍ତାକୁଳାର୍ ଭାଷାରେ ଆବେଦନକାରୀ / ସହ-ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଦସ୍ତଖତ / ଥମ୍ବ୍ ଇମ୍ପ୍ରେସନ୍ _____

ତାରିଖ: _____

ସ୍ଥାନ: _____

ନାମ: ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ /ଶ୍ରୀମତୀ _____ [ଏହି ଘୋଷଣାକାରୀ (ଶାଖା/ସମ୍ପର୍କ ପ୍ରବନ୍ଧକ/ ଗଣଦାତାଙ୍କର ଅଧିକାରୀ)]

ଗଣଦାତାଙ୍କର କର୍ମକର୍ତ୍ତାଙ୍କର ସ୍ୱାକ୍ଷର: _____

ସୂଚନା:

- ଯେଉଁଠାରେ ଗଣଗ୍ରହିତା ଇଂରାଜୀ ଭାଷା ବୁଝନ୍ତି ନାହିଁ ଏବଂ ଏହି ଦଲିଲଗୁଡ଼ିକ ଇଂରାଜୀରେ ରହିଥାଏ ଏହି ଘୋଷଣାକାମା ନିଆଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇଥାଏ।
- ଏହା ହେଉଛି ଏକ ଘୋଷଣାକାମା ଫର୍ମ ଏବଂ ଷ୍ଟାମ୍ପ ପେପରରେ ସମ୍ପାଦିତ କରାଯିବା କିମ୍ବା ନୋଟାରାଇଜ୍ କରାଯିବା ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇନଥାଏ।

ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷಾ ಘೋಷಣೆ ನಮೂನೆ

ನಾನು, _____, _____ ವರ್ಷ ವಯಸ್ಸಿನವನಾ/ಳಾಗಿದ್ದು, _____ ಅವರ ಮಗ/ಮಗಳು/ಸಂಗಾತಿ ಈ ಕೆಳಗಿನ _____ (ವಿಳಾಸ) ವಿಳಾಸದಲ್ಲಿ ವಾಸಿಸುತ್ತಿದ್ದು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ಆತ್ಮಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿ ದೃಢೀಕರಿಸಿ ಘೋಷಿಸುತ್ತಿದ್ದೇನೆ:

ನನಗೆ ತಿಳಿದ _____ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ನಾನು ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ಸಾಲದಾತರು) ನಿಂದ _____ ಮೊತ್ತದ ಸಾಲವನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಪ್ರಾಸಂಗಿಕವಾದ ಎಲ್ಲಾ ಸಾಲದ ದಾಖಲೆಗಳನ್ನು ಮತ್ತು ಎಲ್ಲಾ ಇತರ ವಹಿವಾಟು ದಾಖಲೆಗಳ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ನಾನು ಓದಿದ್ದೇನೆ ಮತ್ತು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಂಡಿದ್ದೇನೆ ಮತ್ತು

ಸಾಲ ದಾಖಲೆಗಳ ಎಲ್ಲಾ ಕರಾರುಗಳು ಮತ್ತು ಷರತ್ತುಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಂಡ ನಂತರ ನಾನು ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸಾಲದ ದಾಖಲೆಗಳ ಮೇಲೆ ನನ್ನ ಸಹಿಯನ್ನು ಹಾಕಿದ್ದೇನೆ ಎಂದು ನಾನು ಈ ಮೂಲಕ ದೃಢೀಕರಿಸುತ್ತೇನೆ, ಮತ್ತು ಘೋಷಿಸುತ್ತೇನೆ ಮತ್ತು ನನ್ನ ಹಿತಾಸಕ್ತಿಗಳ ಮೇಲೆ ಅದರ ಪರಿಣಾಮಗಳು ಮತ್ತು ಸಾಲದ ಎಲ್ಲಾ ಕರಾರುಗಳು ಮತ್ತು ಷರತ್ತುಗಳು ಹಾಗೂ ಅದರ ಷರತ್ತುಗಳಿಗೆ ಬದ್ಧನಾಗಿರುತ್ತೇನೆಂದು ನಾನು ಈ ಮೂಲಕ ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತೇನೆ.

ನಾನು ಈ ಘೋಷಣೆಯನ್ನು ಯಾವುದೇ ಅನುಚಿತ ಪ್ರಭಾವ, ಬಲವಂತ, ತಪ್ಪು ನಿರೂಪಣೆ ಅಥವಾ ವಂಚನೆಯನ್ನು ಮಾಡದೆ ಕಾರ್ಯಗತಗೊಳಿಸಿದ್ದೇನೆ ಮತ್ತು ನನ್ನ ಮುಕ್ತ ಸಮ್ಮತಿ ಮತ್ತು ಇಚ್ಛೆಯೊಂದಿಗೆ ನಾನು ಈ ಅಫಿಡವಿಟ್ ಅನ್ನು ನೀಡಿದ್ದೇನೆ ಎಂದು ನಾನು ದೃಢೀಕರಿಸುತ್ತೇನೆ ಮತ್ತು ಘೋಷಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಅರ್ಜಿದಾರರ/ಸಹ ಅರ್ಜಿದಾರರ ಸಹಿ/ಹೆಬ್ಬರಳಿನ ಗುರುತು ಸ್ಥಳೀಯ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸಹಿ ಮಾಡುವುದು _____

ದಿನಾಂಕ: _____

ಸ್ಥಳ: _____

ಹೆಸರು: ಶ್ರೀ/ಶ್ರೀಮತಿ _____ [ಘೋಷಣೆ ಮಾಡಿದವರು (ಶಾಖೆ/ಸಂಬಂಧ ವ್ಯವಸ್ಥಾಪಕರು/ಸಾಲದಾತರ ಅಧಿಕಾರಿ)]

ಸಾಲ ನೀಡುವವರ ಅಧಿಕಾರಿಯ ಸಹಿ: _____

ಗಮನಿಸಿ:

- ಸಾಲಗಾರರಿಗೆ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅರ್ಥವಾಗದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ದಾಖಲೆಗಳು ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಲ್ಲಿದ್ದರೆ ಈ ಘೋಷಣೆಯನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ.
- ಇದು ಘೋಷಣಾ ನಮೂನೆ ಆಗಿದೆ ಮತ್ತು ಸ್ಟ್ಯಾಂಪ್ ಪೇಪರ್‌ನಲ್ಲಿ ಕಾರ್ಯಗತಗೊಳಿಸುವ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ ಅಥವಾ ನೋಟರೈಸ್ ಮಾಡಬೇಕಾದ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ

TELUGU

వ్యవహారిక భాషలో ప్రకటన ఫారమ్

నేను, _____ వయసు _____ సంవత్సరాలు, _____ గారి కుమారుడు/కుమార్తె/భాగస్వామిగా, _____ (చిరునామా)లో నివసిస్తూ, క్రింది విధంగా విస్తృతంగా ధృవీకరిస్తున్నాను మరియు ప్రకటిస్తున్నాను:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (రుణదాత) నుండి _____ మొత్తం లోను పొందడానికి సంబంధించిన అన్ని లోన్ డాక్యుమెంట్లు మరియు అన్ని ఇతర లావాదేవీ పత్రాల్లోని విషయాలను నాకు తెలిసిన _____ భాషలో నేను చదువుకున్నాను, నాకు వాటి గురించి వివరించారు మరియు

లోను పత్రాల్లోని నిబంధనలు మరియు షరతులు గురించి మరియు నా ఆసక్తుల మీద వాటి ప్రభావాలు గురించి నాకు అర్థమయ్యే భాషలో అర్థం చేసుకున్న తర్వాత, లోను పత్రాల మీద నా సంతకం చేశానని మరియు లోను సంబంధిత అన్ని షరతులు మరియు నిబంధనలకు కట్టుబడి ఉండడానికి నేను అంగీకరిస్తున్నానని నేను ధృవీకరిస్తున్నాను మరియు నిర్ధారిస్తున్నాను.

ఎలాంటి అనవసర ప్రభావం, బలవంతం, తప్పుడు ప్రాతినిధ్యం లేదా మోసం లేకుండా నేను ఈ ప్రకటన చేస్తున్నానని మరియు నా స్వేచ్ఛా సమ్మతి మరియు సంకల్పంతోనే ఈ అఫిడవిట్ అందించానని కూడా నేను ధృవీకరిస్తున్నాను మరియు ప్రకటిస్తున్నాను.

మాతృభాషలో సంతకం చేసిన దరఖాస్తుదారు/సహ-దరఖాస్తుదారు యొక్క సంతకం/బొటనవేలు ముద్ర _____

తేదీ: _____

స్థలం: _____

పేరు: శ్రీ/శ్రీమతి _____ [[ప్రకటనదారు (బ్రాంచ్/రిలేషన్‌షిప్ మేనేజర్/రుణదాతకు చెందిన అధికారి)]

రుణదాత యొక్క అధికారి సంతకం: _____

గమనిక:

- రుణగ్రహీతకు ఇంగ్లీషు అర్థం కానప్పుడు మరియు పత్రాలు ఆంగ్లంలో ఉన్నప్పుడు ఈ డిక్లరేషన్ తీసుకోవాల్సి ఉంటుంది.
- ఇదొక డిక్లరేషన్ ఫారమ్ మరియు దీనిని ఫ్లాంప్ పేపర్ మీద అమలు చేయాల్సిన అవసరం లేదు లేదా నోటరీ చేయాల్సిన అవసరం లేదు.

TAMIL

வட்டார மொழி அறிவிப்புப் படிவம்

நான், _____ வயது _____ ஆண்டுகள், _____ மகன்/மகள்/மனைவி _____ வசிக்குமிடம் _____

_____ (முகவரி), இதன் மூலம் அடியில் கண்டவாறு உண்மையாக உறுதிசெய்து அறிவிக்கின்றேன்:

ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (கடன் வழங்குபவர்) நிறுவனத்திலிருந்து _____ கடனைப் பெறுவது தொடர்பான அனைத்து கடன் ஆவணங்கள் மற்றும் பிற அனைத்து பரிவர்த்தனை ஆவணங்களின் உள்ளடக்கங்களை எனக்கு தெரிந்த _____ மொழியில் நான் படித்தேன், அவைகள் குறித்து எனக்கு விளக்கப்பட்டன, மேலும்

அனைத்து கடன் ஆவணங்களின் விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் மற்றும் எனது விருப்பங்கள் மீதான அதன் தாக்கங்கள் ஆகியவற்றைப் புரிந்து கொண்ட பிறகு, வட்டார மொழியில் கடன் ஆவணங்களில் எனது கையொப்பத்தை பதித்துள்ளேன் என்பதையும், கடனின் அனைத்து விதிமுறைகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் மற்றும் அதன் உட்பிரிவுகளுக்கு இணங்குவதற்கு நான் இதன்மூலம் ஒப்புக்கொள்கிறேன் என்பதையும் நான் இதன்மூலம் உறுதிமொழிகிறேன், உறுதிப்படுத்துகின்றேன் மற்றும் அறிவிக்கின்றேன்.

நான் ஏதேனும் தேவையற்ற தூண்டுதல், வற்புறுத்தல், தவறான விளக்கம் அல்லது மோசடி இல்லாமல் நான் இந்த அறிவிப்பை செயல்படுத்தியுள்ளேன் என்பதை மேலும் உறுதிப்படுத்தி அறிவிக்கிறேன், மேலும் எனது தன்னிச்சையான ஒப்புதல் மற்றும் விருப்பத்துடன் இந்த உறுதிமொழியை அளித்துள்ளேன்.

விண்ணப்பதாரர்/இணை விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம்/கட்டை விரல் பதிவு வடமொழி மொழியில் கையொப்பமிடுதல் _____

தேதி: _____

இடம்: _____

பெயர்: திரு./செல்வி. _____ [அறிவிப்பவர் (கிளை/உறவு மேலாளர்/ கடன் வழங்குபவரின் அலுவலர்)]

கடனாளியின் அதிகாரியின் கையொப்பம்: _____

குறிப்பு:

- கடன் வாங்குபவருக்கு ஆங்கிலம் புரியவில்லை மற்றும் ஆவணங்கள் ஆங்கிலத்தில் இருந்தால் இந்த அறிவிப்பு மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.
- இது ஒரு அறிவிப்புப் படிவம் & இதை முத்திரைத் தாளில் செயல்படுத்தப்பட வேண்டிய அவசியமில்லை அல்லது நோட்டரி மூலம் சான்றளிக்க வேண்டிய அவசியமில்லை

MALYALAM

അനുബന്ധം III

പ്രാദേശിക ഭാഷയിലുള്ള പ്രഖ്യാപന ഫോം

_____ല് (വിലാസം) താമസിക്കുന്ന _____ എന്നയാളുടെ മകന് / മകള് / പങ്കാളി ആയ _____ എന്ന ഞാൻ _____ വയസ് ഇനി പറയും വിധം സൌരവം പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

ഇസിഎൽ ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (കടം കൊടുക്കുന്നയാൾ) നിന്ന് _____ തുകയുടെ ലോൺ ലഭിക്കുന്നതിനായുള്ള എല്ലാ വായ്പ്പാ രേഖകളുടെയും, മറ്റെല്ലാ ഇടപാട് രേഖകളുടെയും ഉള്ളടക്കം എന്നിക്കു പൂർണ ഗ്രാഹിയുള്ളതായ _____ ഭാഷയിൽ വായിച്ച് വിശദീകരിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട്.

എല്ലാ വായ്പ്പാ രേഖകളുടെയും നിബന്ധനകളും വ്യവസ്ഥകളും അവയുടെ താൽപ്പര്യങ്ങളും അതിന്റെ പ്രത്യാഘാതങ്ങളും മനസ്സിലാക്കിയതിന് ശേഷം പ്രാദേശിക ഭാഷയിലുള്ള വായ്പ്പാ രേഖകളിൽ ഞാൻ ഒപ്പിട്ടിട്ടുണ്ട് എന്ന് ഇതിനാൽ സ്ഥിരീകരിക്കുകയും പ്രഖ്യാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു, കൂടാതെ വായ്പയുടെ എല്ലാ നിബന്ധനകളും വ്യവസ്ഥകളും പാലിച്ചു കൊള്ളാമെന്ന് ഞാൻ ഇതിനാൽ സമ്മതിക്കുന്നു.

അനാവശ്യമായ സ്വാധീനമോ ബലപ്രയോഗമോ തെറ്റായ വിവരണമോ വഞ്ചനയോ ഇല്ലാതെയാണ് ഞാൻ ഈ പ്രഖ്യാപനം നടപ്പാക്കിയതെന്നും എന്റെ സ്വതന്ത്ര സമ്മതത്തോടെയും ഇച്ഛാശക്തിയോടെയുമാണ് ഞാൻ ഈ സത്യവാങ്മൂലം നൽകിയതെന്നും ഞാൻ സ്ഥിരീകരിക്കുകയും പ്രഖ്യാപിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

പ്രാദേശിക ഭാഷയിൽ ഒപ്പിടുന്ന അപേക്ഷകന്റെ / സഹ അപേക്ഷകന്റെ ഒപ്പ് / പെരുവിരലടയാളം _____

തീയതി: _____

സ്ഥലം: _____

പേര്: ശ്രീ/ശ്രീമതി _____ [ഡി.ഏസ് (ബ്രോഞ്ച്)/റിലേഷൻഷിപ്പ് മാനേജർ/കടം കൊടുക്കുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥൻ]

വായ് നൽകുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ ഒപ്പ്: _____

കുറിപ്പ്:

- കടം വാങ്ങുന്നയാൾക്ക് ഇംഗ്ലീഷ് മനസ്സിലാക്കാത്തതും രേഖകൾ ഇംഗ്ലീഷിലുള്ളതുമായിടത്ത് ഈ ഡിക്ലറേഷൻ എടുക്കേണ്ടതുണ്ട്.
- ഇത് ഒരു ഡിക്ലറേഷൻ ഫോമാണ്, ഇത് സ്റ്റാമ്പ് പേപ്പറിൽ മുദ്രണം ചെയ്യുകയോ നോട്ടറി ചെയ്യുകയോ ചെയ്യേണ്ടതില്ല

KONKANI

परिशिष्ट III

लोकभास घोशणापत्राचो फॉर्म

हांव, _____ पिरायेचो _____ वर्सा, _____ चो पूत/धूव/जोदार _____ (पत्तो) हाचे वरवीं गंभीरतायेन पुष्टी आनी हांव सकयल दिल्ल्या प्रमाण जाहीर करतां:

ECL Finance Limited/Edelweiss Rtail Finance Limited (रिणा दिवपी) कडल्यान _____ रकमेचें रीण मेळोवपा खातीर संबंदीत आशिल्ल्या सगळ्या रिणाच्या दस्तावेजांची आशय आनी हेर सगळ्या वेव्हार दस्तावेजांची आशय आनी सगळ्या रिणाच्या दस्तावेजांची नेम आनी अटी म्हाका वाचून _____ भाशेंत स्पश्ट केल्या, आनी

ताचे म्हज्या हिताचेर परिणाम समजून घेतले उपरांत हांवें रिणाच्या कागदपत्रांचेर म्हजी स्वाक्षरी लोकभाशेंत केल्या अशें हांव हाचे वरवीं पुष्टी करतां आनी जाहीर करतां आनी हांव हाचे वरवीं रिणाच्यो सगळ्यो नेम, अटी आनी कलम पाळपाक मान्यताय दितां.

हांव फुडें पुष्टी करतां आनी जाहीर करतां की हांवें ही घोशणा कसलोच अनुचित प्रभाव, जबरदस्ती, चुकीचें वर्णन वा फटवणूक करिनासतना चालीक लायल्या आनी हें प्रतिज्ञापत्र हांवें म्हज्या मुक्त संमती आनी इत्से प्रमाण दिलां.

अर्जदार/सह-अर्जदार लोकभाशेंत स्वाक्षरी करपाची स्वाक्षरी/आंगठो छाप _____

तारीख: _____

सुवात: _____

नांव: श्री/सुश्री _____ [घोषक (शाखा/संबंद वेवस्थापक/ऋण दिवप्याचो अधिकारी)].

नोंद:

- जंय रिणाकाराक इंग्लीश समजना आनी कागदपत्रां इंग्लीशींत आसात थंय ही घोशणा घेवपाची गरज आसा.
- हो घोशणापत्र फॉर्म आनी स्टॅम्प पेपराचेर कार्यान्वीत करपाची वा नोटरी करपाची गरज ना

PUNJABI

ਅਨੁਬੰਧ III

ਸਥਾਨਿਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਘੋਸ਼ਣਾ ਫਾਰਮ

ਮੈਂ, _____ ਉਮਰ _____ ਸਾਲ, ਪੁੱਤਰ / ਪੁੱਤਰੀ / ਪਤੀ / ਪਤਨੀ ਵਾਸੀ _____ (ਪਤਾ) ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ:

ਮੈਂ ਸੱਭ ਕਰਜ਼ਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਸੰਚਾਰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੇ ਤੱਥ ਜੋ ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (ਕਰਜ਼ਾਦਾਤਾ) ਤੋਂ _____ ਰਕਮ ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਦਾ ਲਾਭ ਲੈਣ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਹਨ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਜਾਣੀ ਜਾਂਦੀ _____ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਮੇਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ

ਮੈਂ ਇਸ ਨਾਲ ਪੁਸ਼ਟੀ ਅਤੇ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਅਤੇ ਮੇਰੇ ਹਿੱਤਾਂ 'ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੇਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੈਂ ਇਸ ਲਿਖਤ ਰਾਹੀਂ ਸਾਰੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਇਸ ਲਿਖਤ ਰਾਹੀਂ ਪੁਸ਼ਟੀ ਅਤੇ ਐਲਾਨ ਕਰਦਾ/ਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ ਇਸ ਘੋਸ਼ਣਾ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਅਣਉਚਿਤ ਪ੍ਰਭਾਵ, ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ, ਗਲਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਧੋਖਾਧੜੀ ਦੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਸੁਤੰਤਰ ਸਹਿਮਤੀ ਅਤੇ ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਇਹ ਹਲਫ਼ੀਆ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਵਰਨਾਕੂਲਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਬਿਨੈਕਾਰ/ਸਹਿ-ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਦਸਤਖਤ/ਅੰਗੂਠੇ ਦੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ _____

ਮਿਤੀ: _____

ਸਥਾਨ: _____

ਨਾਮ: ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ/ਮਿਸ. _____ [ਘੋਸ਼ਣਾਕਰਤਾ (ਬ੍ਰਾਂਚ/ਰਿਲੇਸ਼ਨਸ਼ਿਪ ਮੈਨੇਜਰ/ਕਰਜ਼ਾਦਾਤਾ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰੀ)]

ਰਿਣਦਾਤਾ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੇ ਦਸਤਖਤ: _____

ਨੋਟ:

- ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਉਦੋਂ ਲਈ ਜਾਵੇ ਜਦੋਂ ਕਰਜ਼ਦਾਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਾ ਸਮਝਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਹੋਣ।
- ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਫਾਰਮ ਹੈ ਅਤੇ ਸਟੈਂਪ ਪੇਪਰ 'ਤੇ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਨੋਟਰਾਈਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਏ।

SINDHI

अनेक्सर III

मुकामी बोली बाबत एलान फॉर्म

मां, _____ उम्र _____ साल, पुटु / धीउ / ज़ाल या मुड़िस जो _____ में
 रहो _____
 _____ (पतो) हिते हेठ दिनल तौर ते संजीदगी सां तस्दीक़ ऐं एलान कर्यो:

_____ મૂંછે ECL Finance Limited/Edelweiss Retail Finance Limited (કર્જાં દિયંદડ) ણાં _____ રકમ જો કર્જાં હાસુલ કરણ લાઈ લાગાપયલ સમૂરનિ કર્જાંનિ જો દસ્તાવેજાંનિ ઈં બિયનિ સમનિ ટ્રાંજેક્શન દસ્તાવેજાંનિ જો મવાદ મૂંછે મૂંહિજે પહિજે બોલી મેં પડહે, સમજાઓ ઈંં બયાન કયો વયો આહે, ઈંં

मां हिंते तस्दीक करियां थो ऐ एलान करियां थो तह कर्ज जे सभनि दस्तावेजनि जे शर्तिन ऐ हिन जे मूहिजे वास्तो ते असर खे समझण खां पोइ मूं कर्ज जे दस्तावेजनि ते पहिजे दस्ताखत मुकामी ज़बान में कयो आह ऐ मां हिंते कबूल करियां थो तह मां कर्जनि जे सभनि शर्तिन ऐ इन्ह जे क्लोज ते अमल कंदस।

मां वधीक तस्दीक करियां था ऐं एलान करियां थो तह मूं बगैर कंहि गैर मुनासिब असर, गलत बयानी या धोखाधड़ी जे हिन एलान ते अमल कयो आहे ऐं मूं हिन हलफ नामों पहिजे आज़ाद रज़ामंदी ऐं मर्जी सां दिनो आहे।

दरखास्त कंदड़ /शरीक-दरखास्त कंदड़ जे मुकामी ज़बान में दस्तखत/अंगूठे जो निशान_____

तारीख: _____

जगह: _____

नालो: मिस्टर / मोहतरमा _____ [एलान कंदड़ (ब्रांच/रिलेशनशिप मैनेजर/ कर्ज द्वियंदड़ जो ऑफिसियल)]

કર્જા દિયંદર જે ઑફિસિયલ જે દસ્તખત: _____

नोट:

1. હી એલાન લાઝમી તૌર તે વરતો વઝે થો જિતે ક્ઝર્જ વઠંદડ અંગ્રેજી ન સમજે ઈં દસ્તાવેજ અંગ્રેજી મેં આહિન
2. હી હિક એલાન ફાર્મ આહે ઈંન જે ઇસ્ટેમ્પ પેપર તે તયાર કરણ જે જરૂરત નાહે ઈં ન ઈં નોટરી કરણ જે જરૂરત આહે

URDU

III ضمیمہ

وطني اعلاميه فارم

میں، _____ عمر _____ سال، بیٹا/بیٹی/شریک حیات سکونت _____

اپنے اس طرح سنجیدی سے صدیق کرنا ہوں اور مندرجہ ذیل اعلان کے تابع ہوں

(قرض دیندمه) سر

اور مجھے اس زبان میں بیان کیا گیا ہے جو مجھے معلوم ہے، اور

میں اس کے ذریعے توثیق کرتا ہوں، تصدیق کرتا ہوں اور اعلان کرتا ہوں کہ میں نے قرض کے تمام دستاویزات کی شرائط و ضوابط کو سمجھنے کے بعد مقامی زبان میں قرض کے دستاویزات پر اپنے دستخط کر دیے ہیں اور اس کے میرے مفادات پر اثرات ہیں اور میں اس کے ذریعے قرض اور اسی کی شقوق کے تمام شرائط و ضوابط کی پابندی کرنے سے اتفاق کرتا ہوں۔

میں مزید تصدیق کرتا ہوں اور اعلان کرتا ہوں کہ میں نے اس اعلان پر بغیر کسی غیر ضروری اثر و رسوخ، جبر، غلط بیانی یا دھوکہ دہی کے عمل کیا ہے اور میں نے یہ حلف نامہ اپنی آزاد رضامندی اور مرضی سے دیا ہے۔

_____ مقامی زیان میں دستخط کرنے والے درخواست دہندہ/شریک درخواست گزار کے دستخط/انگوٹھے کا نشان

تاریخ: _____

جگہ: _____

نام: محترم/محترمه [_____ اعلان کننده)قرض دهنده کا برانچ/ریلیشن شپ منیجر/آفیشل]]

قرض دہندہ کے آفیشل کے دستخط _____

نوٹ:

1. یہ اعلان ضروری ہے جہاں قرض لینے والا انگریزی نہیں سمجھتا ہو اور دستاویزات انگریزی میں ہوں۔
2. یہ ایک اعلانیہ فارم ہے جس کو اسٹامپ پیپر پر لاگو کرنے کی ضرورت نہیں ہے کہ اسے نوٹریائز نہ کیا جائے